



# LOKALANZEIGER

Zeitung für Eberstadt, Mühlal, Bessungen und Heimstättensiedlung

Ralf-Hellriegel-Verlag · Haardtring 369 · 64295 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 22

4. Dezember 2015

25. Jahrgang

## Dach und Name neu: „Tempelchen am Wasserfall“

EBERSTADT (ng). Einen Namen hatte er eigentlich nie, der seit 80 Jahren im Eberstädter Mühlal zwischen dem Eintrachtsbrunnen und der Zufahrt zur Kaisermühle direkt an der Mühlalstraße stehende, im Jahr 1935 von Zimmermeister Wilhelm Kern errichtete, hölzerne Ruhetempel.

Vielen Eberstädtern und Mühlalern ist der Tempel wohl bekannt, denn er lud in früheren sowie in heutiger Zeit bei Spaziergängen gerne zur Rast ein. Es konnte in Erfahrung gebracht werden, dass der „Hessenforst“ vor etwa 40 Jahren letztmals die Tempel der Gemarkung renovieren ließ. Die Sitzbank innerhalb dieses Tempels und die Hölzer sind nach wie vor in gutem Zustand.

Das holzgeschindelte Dach hingegen war seit langem äußerst marode. Holzschindel und Sparren, insbesondere am Rand, waren teilweise bereits abgefault. Recherchen haben ergeben, dass sich niemand für den Erhalt verantwortlich fühlt.

Und um den drohenden Verfall zu verhindern, den Eberstädtern den kleinen Tempel als Andenken an ihre Kindheit zu erhalten und Spaziergänger und Radfahrer heutzutage auch weiterhin einen Rastplatz zu bieten, hat der Vorstand der Interessengemeinschaft Eberstädter Vereine e.V. durch die ortsansässige Holzbaufirma Dächert GmbH das Dach fachmännisch sanieren lassen.

Damit der Tempel nicht weiterhin namenlos bleibt, trägt er ab sofort den Namen „Tempelchen am Wasserfall“, denn die unmittelbar vorbeifließende Modau bildet an dieser Stelle einen Wasserfall.

Im Rahmen einer kleinen internen Feier wurde der neube-



dachte Tempel „getauft“, und der Zimmermann brachte persönlich das Namenschild am Eingang an.

Unser Bild zeigt eine kleine Gruppe um die IG-Vereine-Vorsitzende Evelyn Schenkelberg (mit blauem Sakko) mit einigen

Vorstandskollegen, Eberstädter Naturfreunden sowie Dipl.-Ing. Peter Ph. Dächert und Bezirksverwalter Achim Pfeffer bei der

kleinen Wieder-Einweihung des „Tempelchens am Wasserfall“ am 19. November. (Bild: Ralf Hellriegel)



### AUS DEM WACHBUCH

#### Zweiter Tatverdächtiger des Überfalls auf Eberstädter Spielhalle festgenommen

DARMSTADT (ots). Nach umfangreichen Ermittlungen von Kriminalpolizei und Staatsanwaltschaft Darmstadt konnte am 18. November ein zweiter, 17 Jahre alter Tatverdächtiger eines am 15. Oktober 2015 in einer Spielhalle versuchten bewaffneten Raubüberfalls (wir berichteten) in seiner Wohnung in Eberstadt festgenommen werden. Bei der Wohnungsdurchsuchung am Mittwoch konnten die Ermittler auch Beweismittel sicherstellen.

So die gemeinsame Pressemitteilung der Staatsanwaltschaft Darmstadt und des Polizeipräsidiums Südhessen Darmstadt an diese Zeitung.

Kurz nach der Tat am 15. Oktober und einem nur fünf Minuten später begangenen Raubüberfall auf einen Imbiss in Eberstadt hatte die Polizei nach einem 20-jährigen Tatverdächtigen gefahndet und ihn im Bereich Groß-Gerau festgenommen.

Dieser Mann sitzt seitdem in Untersuchungshaft. Die fortlaufenden intensiven Ermittlungen hatten aber auch Hinweise darauf ergeben, dass noch eine zweite Person beteiligt war. Aufgrund der erdrückenden Beweislast räumte der Festgenommene in einer ersten Vernehmung ein, an dem Überfall in der Spielhalle beteiligt gewesen zu sein. Ob er für weitere Taten in Betracht kommt, ist Gegenstand der weiteren Ermittlungen. Auf Antrag der Staatsanwaltschaft erließ der Ermittlungsrichter des Amtsgerichts am Donnerstag einen Haftbefehl. Der 17-Jährige wurde in eine Untersuchungshaftanstalt eingeliefert.



### Lob für die Planungswerkstatt Eberstadt

EBERSTADT (ng). „Wir freuen uns sehr über die engagierte Beteiligung von Eberstädter Bürgerinnen und Bürgern an der Planungswerkstatt, die Magistrat und Verwaltung organisiert haben“, so die Koalitionsstadtratsvorsitzende Birgit Pörtner, Horst Miltenberger (Grüne), Ludwig Achenbach und Peter Franz (CDU) in einer Pressemitteilung an diese Zeitung.

Ein besonderer Dank gehe an die Baudezernentin Cornelia Zuschke für das gelungene Konzept, bei dem verschiedene Planungsbüros den Bürgerplanern in unterschiedlichen Arbeitsgruppen zur Verfügung standen.

Es habe sich gezeigt, dass bei den allermeisten Punkten große Übereinstimmung herrscht und dieselben Dinge als Problem gesehen werden. Unter anderem wurde an den Themenschwerpunkten Aufwertung des öffentlichen Straßenraums/Verkehrsführung, bauliche Nachverdichtung, Plätze und Grünzonen sowie Kreisgestaltung gearbeitet. Es sei sachlich und

konzentriert gearbeitet worden, bei der Mitarbeit in den einzelnen Gruppen hätten die Mandatsträger von grün-schwarz gesehen, dass die Begründung des Koalitionsantrags im Stadtparlament zur Planungswerkstatt sehr aktuell ist.

In Eberstadt gibt es eine große Notwendigkeit zur Aufwertung des Ortskerns und zur Steigerung der Aufenthaltsqualität. Hierzu gehört auch die Erstellung eines Verkehrskonzepts bzw. -modells, das die verkehrliche Gestaltung, die Anbindung des Baugebiets E44 und des geplanten Einkaufsmarktes im Zentrum sowie die Parksituation einbezieht. Eine gestalterische Aufwertung des öffentlichen Raums unter Berücksichtigung aller Verkehrsteilnehmer/innen bringt einen Attraktivitätsgewinn für die Bürgerinnen und Bürger und dient letztlich auch der Unterstützung des Eberstädter Einzelhandels. Im Rahmen einer Planungswerkstatt sollen die Ideen der Bürgerschaft aufgenommen werden und in die weitere Konzept-

erstellung und Umsetzungsschritte einfließen, so die Pressemitteilung weiter. Besondere Bedeutung messen die Eberstädter Stadtverordneten von Grünen und CDU dem Vorschlag bei, den Autoverkehr im Bereich Warthalle von Norden kommend auf die Schienentrasse zu verlegen, um Platz für andere Nutzungen zu erhalten (Aufenthaltsqualität, Straßenastronomie, Platz für Radfahrer, Kurzzeitparkplätze).

Damit auch konkrete Umsetzungsschritte möglich werden, hat die Koalition eine Haushaltsstelle „Aufwertung Ortskern Eberstadt“ geschaffen, in die zunächst 80.000 Euro als Verpflichtungsermächtigung eingestellt werden. Im ersten Eberstädter Stadtteilforum im kommenden Februar wird über einen Zwischenstand der Planungen berichtet. „Wir wollten einen Prozess in Gang bringen, an dem sich die Bürgerinnen und Bürger direkt beteiligen können“, so Pörtner, Miltenberger, Achenbach und Franz.

**GOLD-ANKAUF & AUKTION**  
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

**AUKTIONSHAUS Albert Kiel**  
Darmstadt-Eberstadt · Tel.: 06151 - 55047 · Fax: 55049  
Pfungstädter Str. 35 · Email: info@kiel-briefmarken.de

**JUBILÄUMS-ANGEBOT**

**15%**  
auf Outdoor-Jacken

ESPRIT · STREET ONE · CECIL · BETTY BARCLAY · GERRY WEBER  
G.W. · BRAX · TONI DRESS · RAPHAELA · TOM TAILOR\* · CAMEL\*

**40 JAHRE**  
IN EBERSTADT

**Herling**  
MARKEN-MODE-SYMPATHIE  
Eberstadt · Heidelberger Landstraße 235

\* Verkauf nur in Seeheim  
Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar

**TOTALER AUSVERKAUF**  
wegen Umbau

**bis 50%** **AUF ALLE ARTIKEL**

**SCHMUCK UND UHREN KNALLHART REDUZIERT!**

**TRAUTMANN**  
Juwelier und Trauringstudio Darmstadt | Ludwigstraße 15

Sich selbst oder anderen eine Freude machen!  
**Kunstkalender gemalt von Kindern mit Behinderung**

Jetzt reservieren:  
Tel.: 06294 4281-70  
E-Mail: kalender@bsk-ev.org  
www.bsk-ev.org

60 Jahre BSK Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter e.V.

**VIESMANN** Die Brennstoffzelle!

Einsparung bis zu 40 Prozent Ihrer Energiekosten.

Erzeugung umweltfreundlicher Wärme und Strom.

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie noch heute einen unverbindlichen Beratungstermin mit Herrn Richter.

*Auf zum Heizungsprofi...*

**RICHTER**  
schöner baden  
modernes heizen

Hirschbachstraße 72 · 64354 Reinheim / Georgenhausen  
Heidelberger Landstr. 213 · 64297 Darmstadt / Eberstadt  
Büro · 64823 Groß-Umstadt (Termine nach Vereinbarung)  
Tel.: 06162 4214 · www.richter-heizung.de

Kundendienst an Sonntagen und Feiertagen

## Kikeriki Theater unterstützt Flüchtlings- und Katastrophenhilfe „Dr. Goggelores“ – für den guten Zweck

BESSUNGEN (hf). Das DRK Darmstadt bietet die einmalige Möglichkeit, sich letzte Tickets des bereits ausverkauften neuen Stücks des Kikeriki-Theaters in der Comedy Hall zu sichern: Der DRK-Kreisverband Darmstadt veranstaltet im Dezember eine exklusive Charity-Sonderaufführung für die Flüchtlings- und Katastrophenhilfe.

Denn die Aufführung wird vom Deutschen Roten Kreuz (DRK) Kreisverband Darmstadt präsentiert. Dank der Unterstützung vieler Förderer für die Katastrophenhilfe konnte das DRK in Darmstadt in der Flüchtlingskrise schnell agieren und wirbt nun um weitere Zuwendungen für langfristiges Helfen und Integrationsmaßnahmen für die neuen Mitbürger. Vor Beginn des Theaterstücks berichtet Alexander Belloff, Betriebsleiter der Flüchtlingsunterkunft Darmstadt/Michaelisstraße, über die

samen Rhein-Main-Gebiet als Garant für Bühnenunterhaltung in „Heiner“-Mundart, dem darmstädterisch-hessischen Dialekt. Mit viel Esprit und einer Extrapolation Lokalkolorit halten die improvisationsstarken Kleinkünstler ihre Stoffe zusammen, die bunt aus Klassiker-Homagen und wilden Eigenkreationen zusammen gewürfelt sind. Ein Konzept, das funktioniert: im kommenden Jahr feiert das Kikeriki-Theater sein 20-jähriges Bestehen.

Interessenten für die verbleiben-



**LACHEN GARANTIERT.** „Das Cabinet des Dr. Goggelores“, das neueste Stück des Kikeriki-Theaters, ist bereits bis Mai nächsten Jahres ausverkauft. Wer allerdings schnell ist, hat die Möglichkeit, am 11. Dezember bei diesem herrlich witzigen „Goggelores“ im Rahmen einer Wohltätigkeitsveranstaltung in der Comedy Hall mit dabei zu sein. Ein Restkontingent an Karten ist noch vorhanden. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

Manier zwei Stummfilm-Klassiker, „Das Cabinet des Dr. Caligari“ (1920) und „Freaks“ (1932). Das Theaterstück ist bereits bis Mai 2016 ausverkauft – abgesehen von einer Sonderaufführung am Freitag, den 11. Dezember 2015. Für Interessierte ist noch ein kleines Ticketkontingent reserviert inklusive Speisen und Getränke: Wer seine Lachmuskeln ordentlich ansprechen möchte, sollte schnell zugreifen. Ticketkäufer tun gleichzeitig etwas Gutes.

aktuelle Situation in der Notunterkunft auf dem Gelände der ehemaligen Starkenburg-Kaserne. Die Gebäude und Holzstrukturen auf dem Hof beherbergen zurzeit etwa 700 Flüchtlinge. Neben der Teilnahme an der Veranstaltung, sind Spenden für die Flüchtlings- und Katastrophenhilfe herzlich willkommen (Stadt- und Kreissparkasse Darmstadt, IBAN DE18 5085 0150 0000 5965 66, BIC HELADEF1DAS). Das Kikeriki-Theater gilt im ge-

den Tickets wenden sich telefonisch 06151 – 3606 195 oder per Email an kommunikation@drk-darmstadt.de. Weitere Informationen sind erhältlich unter www.drk-darmstadt.de

## halbNeun Theater

Sandstraße 32 · Darmstadt  
Telefon: 06151/23330  
www.halbneuntheater.de  
Abendkasse ab 19.00 Uhr,  
sonntags ab 18.00 Uhr

### DEZEMBER 2015

Freitag, 4. Dezember, 20.30 Uhr  
**SCHWARZE GRÜTZE** „Endstation Pflanze – Was bleibt ist eine Gänsehaut“

Samstag, 5. Dezember, 20.30 Uhr  
**MARGIE KINSKY** „Ich bin so wild nach deinem Erbeerpudding“

Sonntag, 6. Dezember, 15.00 Uhr  
**KINDERTHEATER CLOWN OTSCH** „Das Fest“

Dienstag, 8. Dezember, 20.30 Uhr  
**BABENHÄUSER PFARRER-KABARETT** „Nächster Stopp: Wart - burg“

Freitag, 11. Dezember, 20.30 Uhr  
**KABBARÄTZ** „Wort im Orient-Express – eine Sprachreise nach Deutsch-Absurdistan“

Samstag, 12. Dezember, 20.30 Uhr  
**CARSTEN HÖFER** „Weihnachtsversteher“

Sonntag, 13. Dezember, 15.00 Uhr  
**KINDERTHEATER DIE STROMER** „Der Waschplattendieb“

Dienstag, 15. Dezember, 20.30 Uhr  
**KABBARÄTZ** „Klassenkampf: Lehrer Lämpel schlägt zurück“

Mittwoch, 16. Dezember, 20.30 Uhr  
**IRIS STROMBERGER** „Vom Engel, der nicht mitsingen wollte“

Freitag, 18. Dezember, 20.30 Uhr  
**HISS** „Das Gesetz der Prärie“

Samstag, 19. Dezember, 20.30 Uhr  
**PETER VOLLMER & HERR HEUSER VOM FINANZAMT** „Die Knaller des Jahres“

Sonntag, 20. Dezember, 19.30 Uhr  
**STEPHAN BAUER** „Weihnachten fällt aus! Josef gesteht alles!“

Mi. 23. - Fr. 26. Dezember, 20.30 Uhr  
**KABBARÄTZ** „Ich find's so schön, wenn der Baum brennt“

### VORVERKAUF:

Deutsches Reisebüro,  
Tel.: 06151/29740  
Ticketshop Luisencenter,  
Tel.: 06151/2799999  
FRITZ tickets & more,  
Tel.: 06151/270927



## SPD Eberstadt macht Gretel-Klein-Platz winterfest

EBERSTADT (ng). Der Gretel-Klein-Platz an der Einmündung Frankensteiner Straße, Strohweg, Ringstraße wurde am 23. April 2008 seiner Bestimmung übergeben. Der damalige Oberbürgermeister Walter Hoffmann enthüllte das Schild unter Teilnahme von Mandatsträgern und Anwohnern.

Gretel Klein war über 30 Jahre Stadtverordnete für die SPD und Vorsitzende der Arbeiterwohlfahrt. Nach dem 2. Weltkrieg hat sie auch tatkräftig beim Wiederaufbau der Eberstädter Naturfreunde mitgewirkt. Unvergessen sind ihre Busfahrten für ältere MitbürgerInnen. Mit ihrem Ehemann Hermann hat sie über Jahrzehnte hinweg an den Blutspendeterminen und Seniorennachmittagen des Eberstädter Roten Kreuzes mitgewirkt.

Die Eberstädter Sozialdemokraten haben aus Mangel an städtischen Mitteln die Pflege des Platzes übernommen.

Oliver Lott, Vorsitzender der SPD Eberstadt, erklärt, dass sich die SPD künftig noch intensiver des Gretel-Klein Platzes anneh-

men werde. Nachdem ein erster Termin im Oktober aufgrund von schlechtem Wetter buch-

die Bepflanzung winterfest zu machen. Das Gras wurde zurückgeschnit-

und 50 Tulpenzwiebeln gesetzt. Alles in allem sei der Platz nun wieder in einem guten Zustand,



**SEINER BESTIMMUNG ÜBERGEBEN** wurde der Gretel-Klein-Platz am 23. April 2008 vom damaligen Darmstädter Oberbürgermeister Walter Hoffmann zusammen mit dem einstigen Stadtrat Klaus Feuchtinger im Beisein zahlreicher Kommunalpolitiker und Vereinsvertreter. Ebenfalls mit dabei war Peter Feldmann (im Hintergrund links neben dem Trinkbrunnen), der damalige Leiter des Kurt-Steinbrecher-Hauses in Eberstadt und heutige Oberbürgermeister von Frankfurt/Main. (Archivbild: Ralf Hellriegel)

**Ihre Gruß-Anzeige**  
in unserer Weihnachtsausgabe am 18. Dezember  
erfährt große Aufmerksamkeit und  
erfreut Ihre Kundschaft!  
Anzeigenannahme unter  
Telefon: 06154-696552 oder 06151-880063  
Mail: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de

## Zahlreiche Ehrungen für „Langgediente“ bei der Heimstätten-SPD



BEI DER DIESJÄHRIGEN WEIHNACHTSFEIER der SPD Heimstättensiedlung am 29. November im Haus der Vereinigungsgemeinschaft Heimstätte (VGH) wurden zahlreiche Mitglieder für ihre langjährige Parteizugehörigkeit von der Bundestagsabgeordneten und Parteivorsitzenden Brigitte Zypries (4.v.l.) sowie dem Fraktionsvorsitzenden Hanno Benz (2.v.l. neben Albert Krzysztofik, Vorstandsmitglied der Heimstätten-SPD) geehrt. Für 35 Jahre Parteizugehörigkeit wurde die Vorsitzende der Heimstätten-SPD, Rita Beller ausgezeichnet. Seit 60 Jahren Genosse ist Wilfried Schwebbach, Wolfgang Arnold ist seit 45 Jahren und Robert Boßler seit 40 Jahren dabei. Und last but not least wurde Monika Preuß für 25 Jahre SPD-Mitgliedschaft geehrt. insgesamt 205 Jahre SPD Heimstättensiedlung! (Bild: Wolfgang Galsheimer)

berichten die stellvertretende Stadtverordnetenvorsteherin Dagmar Metzger und Stadtrat Gerhard Busch. Die derzeit den Gesamteindruck des Platzes beinträchtigenden Absperrbaken sollen in Kürze abgebaut werden, wurde den beiden Mandatsträgern auf Nachfragen durch Stadträtin Cornelia Zuschke mitgeteilt.

Die Eberstädter Sozialdemokraten bedanken sich für die tatkräftige Unterstützung bei allen ihren Mitgliederinnen sowie Freundinnen und Freunden Gerhard und Anke Busch, Maria Schischkin, Dagmar Metzger, Cornelia Mehrling sowie Dimitri Vynogradov (siehe Bild oben). (Bild: Ralf Hellriegel)

## Stadt und Landkreis suchen Unterstützung bei der medizinischen Versorgung von Flüchtlingen

DARMSTADT-DIEBURG (ng). Der Landkreis Darmstadt-Dieburg und die Wissenschaftsstadt Darmstadt suchen Ärztinnen und Ärzte, die bereit sind, in den Notunterkünften und Erstaufnahmeeinrichtungen der Stadt und des Landkreises Flüchtlinge medizinisch zu versorgen. Gesucht wird auch medizinisch-nichtärztliches Personal zur Unterstützung der Ärztinnen und Ärzte in den jeweiligen Flüchtlingsunterkünften in Darmstadt, Weiterstadt, Seeheim und Pfungstadt.

Interessierte melden sich bitte per E-Mail an [verwaltungsvorstand@gesundheitsamt-dadi.de](mailto:verwaltungsvorstand@gesundheitsamt-dadi.de). Weitere Informationen zu Aufwandsentschädigungen erhalten Interessierte unter der angegebenen E-Mail-Adresse.

## Bürgersprechstunde

DARMSTADT (ng). Getreu ihrem Motto „Direkt gewählt – Direkt erreichbar“ lädt die Darmstädter Bundestagsabgeordnete Brigitte Zypries (SPD) zu ihrer nächsten Bürgersprechstunde ein. Bürgerinnen und Bürger aus dem Wahlkreis, die über die aktuelle Politik in Berlin oder ein anderes Thema mit ihr sprechen möchten, sind herzlich eingeladen. Die Bürgersprechstunde findet am 7. Dezember von 16.30 bis 17.30 Uhr im Bürgerbüro der Bundestagsabgeordneten, Wilhelmstraße 7a, Darmstadt statt. Eine Anmeldung bei den Mitarbeitern im Wahlkreisbüro ist erforderlich. Das Büro ist unter Telefonnummer (06151) 3605078 oder per Mail an [brigitte.zypries.wk@bundestag.de](mailto:brigitte.zypries.wk@bundestag.de) erreichbar.

**Ihr Ansprechpartner in Darmstadt**

- Menü-Service / Essen auf Rädern**  
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan
- Hausnotrufzentrale**  
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr
- Erste-Hilfe Ausbildung**  
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus
- Häusliche Krankenpflege**  
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege
- Baby-Notarztwagen**  
Seit 1984 im Dienste unserer Kinder - auch Ihre Spende hilft

Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Südhessen  
Pfungstädter Straße 155 · 64297 Darmstadt  
Tel.: 0 61 51 / 59 50 · [servicezentrale@asb-darmstadt.de](mailto:servicezentrale@asb-darmstadt.de)  
[www.asb-darmstadt.de](http://www.asb-darmstadt.de)

Wir helfen hier und jetzt.

**Bürgeraktion**  
Bessungen/Ludwigshöhe e.V.

**BBL-Termine 2015**

6. Dezember, 11 Uhr Nikolauswanderung (2 h)  
Treffpunkt Böllenfalltor  
(Parkplatz Oberförsterwiese)

13. Dezember 6. Waldweihnacht  
auf der Ludwigshöhe

**BESTATTUNGEN**  
**KÖLSCH**

Georgenstraße 40A  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon (061 51) 944 90  
Telefax (061 51) 94 49 16

Darf unter keinem Weihnachtsbaum fehlen:  
**Gold\* aus Eberstadt**



\* Eberstädter Goldstücke gibt es bei den Geschäftsstellen der Sparkasse Darmstadt, Heidelberger Landstraße 198 und der Volksbank Darmstadt, Heidelberger Landstraße 202.

Gewerbeverein Eberstadt  
aktiv • verbunden • für die Region

**Back Dir eine ...**  
... und schicke uns ein Foto  
an [brillenschmitt@web.de](mailto:brillenschmitt@web.de)!

Die drei schönsten Brillenplätzchen gewinnen je einen Gutschein im Wert von 25, 50 und 100 Euro. Förmchen und Rezept gibt es bei uns für 2,50 Euro oder werden Sie selbst kreativ.

Einsendeschluss 24.12.2015  
Teilnahmebedingungen unter [www.brillenschmitt.de](http://www.brillenschmitt.de)

**BRILLEN SCHMITT**  
BRILLEN · KONTAKTLINSEN

Heidelberger Straße 81 | 64285 Darmstadt  
Telefon 06151 312857 | [www.brillenschmitt.de](http://www.brillenschmitt.de)

Freuen Sie sich über attraktive Angebote unserer Gusseisenbräter!

LE CREUSET



**Küchenmeister**  
Profifraustattung für den Hobbykoch  
Ludwigsplatz 6-8 | 64283 Darmstadt | Tel.: 250 30  
[www.kuechenmeister-darmstadt.de](http://www.kuechenmeister-darmstadt.de)

**Schaulade**  
Schöne und Scherzhaft  
Eberstadt

Immer etwas Besonderes...

Bei uns gibt es die original Engel von Wendt und Kühn...  
...und viele andere tolle Geschenk-Ideen zum Fest!

Schaulade Eberstadt · Schwanenstraße 45 · 64297 DA-Eberstadt  
Tel.: 06151 - 504 41 50 · [www.schaulade-eberstadt.de](http://www.schaulade-eberstadt.de)

**Profigeräte von Küchenmeister**

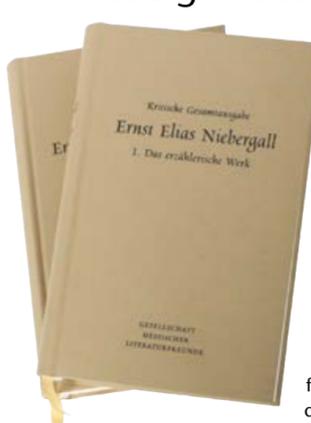
Für den Hobbykoch oder die Hobbyköchin sind edle Küchengeräte das Geschenk der Wahl. Bei Küchenmeister finden Sie ein umfangreiches Sortiment der französischen Kultmarke Le Creuset. Die Bräter der Marke Le Creuset werden während der Herstellung mehrfach von Hand kontrolliert, um bei allen Produkten den hohen Le Creuset Qualitätsstandard zu gewährleisten. Le Creuset bietet eine breite Produktpalette mit einer Vielzahl von verschiedenen Größen, Formen und Farben. Zudem sind Le Creuset Bräter oval in der Küche ein wahres Allroundtalent. Sie sind nicht nur für den Backofen und alle Herdarten geeignet, sondern können durch ihre Emaille-Beschichtung auch zum Marinieren und Aufbewahrung von Lebensmitteln genutzt werden. Was die Küchenmaschinen angeht, so sind lassen die Geräte von KitchenAid das Herz jedes Kochbegeisterten höher schlagen. „KitchenAid, For The Way It's Made“ vermittelt die Philosophie und Leidenschaft, die die Marke KitchenAid antreibt. Dieses Motto erläutert das Konzept: Allen leidenschaftlichen Gourmets Innovationen, Qualität und Komfort zu bieten, indem Techniken aus der Profiküche in Haushaltsgeräte integriert werden. Die wegweisende Küchenmaschine wurde vor über 90 Jahren entwickelt, um in Backstuben beim Kneten des Brotteigs zu helfen. Der Erfolg war so groß, dass schon bald ein kleineres Modell für den Heimbedarf entworfen wurde. In seiner langen Geschichte ist KitchenAid seinen Wurzeln stets treu geblieben, als eine Marke für alle, die eine Leidenschaft fürs Kochen mitbringen. Mit jeder neuen Entwicklung zeigen sich aufs Neue ausgefeilte Profitechnik und wegweisendes Design. Diese und weitere Küchenhilfen finden Sie bei Küchenmeister, Ludwigsplatz 6-8 in Darmstadt.



**Weihnachtliche Geschenkkideen**

**Neuedition des Niebergall-Gesamtwerkes**

DARMSTADT (hf). Zum 200. Geburtstag des Mundartdichters Ernst Elias Niebergall hat sich die Darmstädter Gesellschaft Hessischer Literaturfreunde entschlossen, eine zweibändige, kritische Gesamtausgabe des Niebergallschen Werkes neu aufzulegen. Niebergall hat zwei der besten deutschsprachigen Mundartkomödien verfasst. Durch sie ist seine Aufnahme in die Literaturgeschichte gesichert und sein Werk ist auf den Theaterbühnen nicht nur in Darmstadt, sondern im gesamten Südhessischen noch sehr lebendig. Ansonsten hat die zünftige Literaturwissenschaft ihn ziemlich vergessen: Nicht einmal diese beiden Dramen, die Niebergall zu einem Komödienklassiker



messene kritische Edition, die solche Urteile überprüfen – annehmen oder verwerfen – lassen könnte, denn die längst vergriffenen Vorläufer der neuen Gesamt-

Worten des Oberbürgermeisters a.D., Peter Benz, wurde unter der Leitung von Iris Stromberger eine szenische Lesung aus dem „Datterich“ von Mitgliedern der Hessischen Spielgemeinschaft Darmstadt vorgetragen (Bild). Verleger Thomas Reinheimer vom Justus von Liebig Verlag und der wissenschaftliche Herausgeber, Professor Dr. Ulrich Joost vom Institut für Literaturwissenschaft an der Technischen Universität Darmstadt (TUD), erläuterten die Gesamtausgabe. Sie wird in zwei Bänden mit vierzehn Prosa-Erzählungen, einer Ballade, den beiden Dramen, fünf Stammbuchblättern und zwei Briefen alles noch Überlieferte



machen, sind korrekt ediert. Dass er außerdem über ein halbes Tausend Seiten Novellen als Fortsetzungen in Zeitschriften veröffentlichte und sich offenbar als Autor etablieren wollte, wird mit Blick auf deren nachromantische Trivialität gern als Brotschriftstellerei der zweiten Reihe abgetan. Folge: Es gibt bis heute keine diesem Werk ange-

ausgabe sind inzwischen im Kommentar hoffnungslos veraltet und enthalten zudem viele tausend Druckfehler und Abweichungen von den Erstdrucken. Am vergangenen Donnerstag (26.) wurde nun die Neuedition im Verwaltungsgebäude der Entega der Öffentlichkeit vorgestellt. Nach den einführenden

enthalten. Dazu gibt es eingehende Erläuterungen und Textkritik, ein Glossar, Sammlungen von Lebens- und Wirkungszuzeugnissen, Chroniken seines Lebens und der Aufführungen seiner Stücke, Bibliographie und ein Nachwort des Herausgebers.

Im Entega Foyer gab es im Anschluss einen Stehempfang mit Getränken und kleinem Buffet für Gäste aus Politik, Gesellschaft und Kultur sowie Vertreter der Projekt-Sponsoren. Die beiden stattlichen Leinenbände im Schuber – insgesamt rund 1300 Seiten – werden ab Dezember 2015 über den Buchhandel zum Preis von 65,- Euro erhältlich sein.

(Bild: Ralf Hellriegel)

**Weihnachtsengel in der Schaulade**



DEKORATIVES, Schönes, Stilvolles und auch die eine oder andere kulinarische Köstlichkeit zum Weihnachtsfest hält Annette Jung in ihrer „Schaulade Eberstadt“ in der Schwanenstraße 45 bereit. Schenken und Dekorieren wird hier zur stressfreien Freude. Wichtig für die Kundschaft in Südhessen: Aktuell hat das sympathische Fachgeschäft die beliebten Weihnachtsengel von „Wendt und Kühn“ ins Sortiment aufgenommen. (Bild: Schaulade Eberstadt)

SO. 17.04.16 · 19 UHR · DARMSTADT · DARMSTADTIUM

**Massachusetts**  
Das BEE GEES Musical

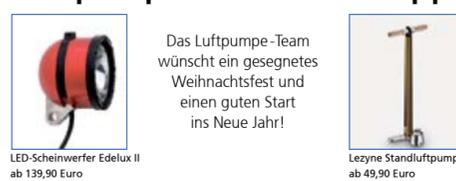
In Memoriam to Robin & Maurice Gibb  
Music performed by the ITALIAN BEE GEES

Mit Originalmusikern der Bee Gees

Tickets: 06151-134513 · bek. VVK-Stellen Online: [bestgermantickets.de](http://bestgermantickets.de) ohne Versandgebühr

**Luftpumpe**  
Fahrradhandel

Luftpumpe Geschenke Tipps



Das Luftpumpe-Team wünscht ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr!

LED-Scheinwerfer Edelux II ab 139,90 Euro  
Lezyne Standluftpumpe ab 49,90 Euro

... und vieles mehr

Luftpumpe Fahrradhandel GmbH  
Heidelberger Landstr. 190  
64297 Darmstadt-Eberstadt

[www.luftpumpe.de](http://www.luftpumpe.de) · Tel.: 06151/291884  
Mo-Fr 9-18.30 Uhr & Sa 9-14 Uhr, Mittwoch Ruhetag  
24.12.-9.1. Betriebsferien

Ihre Nageldesignerin in Darmstadt  
Nahe Südbahnhof



...von klassisch bis extravagant...  
[www.naildesigns-by-iris-gelfius.de](http://www.naildesigns-by-iris-gelfius.de)  
Infos und Termine unter 0174 2305773

MO. 04.01.16 · 20 UHR · DARMSTADT · DARMSTADTIUM

DAS EINZIGE EISBALLETT DER WELT IN DARMSTADT  
St.-Petersburger Staatsballett-On-Ice

**Ausknacker ON ICE**

Offizieller Botschafter Peter Tschaikowskis zum 175. Geburtstag

TSCHAIKOWSKIS ERFOLGSWERK IN EINER ZAUBERHAFTEN EIS-CHOREOGRAPHIE

Tickets: 06151-134513 + 06151-270327 · bek. VVK-Stellen Online: [bestgermantickets.de](http://bestgermantickets.de) ohne Versandgebühr

**Kinderoase**  
Kinder- und Damenmoden

Hier kauft der Weihnachtsmann schöne Accessoires!  
Tücher – Pulswärmer  
Handschuhe – Strickpullis  
für Damen und Kinder uvm.

DA-Eberstadt · Heidelberger Landstr. 228 · Tel. 0 6151/59 42 63

Angebot für die Weihnachtsbäckerei

\*KitchenAid Artisan  
\*inkl. Fleischwolf und Spritzgebäckvorsatz  
ab 675 €

**KitchenAid**

**Küchenmeister**  
Profifraustattung für den Hobbykoch  
Ludwigsplatz 6-8 | 64283 Darmstadt | Tel.: 250 30  
[www.kuechenmeister-darmstadt.de](http://www.kuechenmeister-darmstadt.de)

schöner schenken



„Gesund schlafen - schöner wohnen“

**Kniess**  
Betten- & Raumaustattung

[www.raumgestaltung-kniess.de](http://www.raumgestaltung-kniess.de) Telefon 0 61 51 / 544 07

# Weihnachtsmarkt Eberstadt

An den vier Adventswochenenden von 15 bis 20 Uhr

im Haus  
der  
Vereine

  
**Blaues Kreuz**  
Suchtkrankenhilfe  
**Blaues Kreuz**  
Therapieberatung

**die bunte kiste**  
Dorfcafe, Schokolade & Accessoires für Kitz & Co!  
**die bunte kiste**  
Verschiedene Suppen,  
hausgemachte Feuer-  
zangenbowle

  
**Vogelfreunde 1931**  
Eberstadt  
Vogelfutter,  
Vogelhäuschen

  
**Gewerbeverein**  
Eberstadt  
Münzprägung

  
**Paulus'**  
Glühweinhütte  
Weißer Glühwein,  
Cremant, heiße  
Schokolade,  
div. Baguettes

  
**DEUTSCHES**  
**ROTES KREUZ**  
**DRK Eberstadt**  
Gegrilltes, Pommes,  
kalte und warme  
Getränke

## Programm Weihnachtsmarkt 2015

5. Dezember	16.30 Uhr	Schulchor Gutenbergschule
6. Dezember	16.30 Uhr	Schulchor Waldorfschule Der Nikolaus kommt Kinderprogramm der Tanzschule Stroh
	18.30 Uhr	Kinder- und Gospelchor Eberstadt Thomas Mann
12. Dezember	16.30 Uhr	Bläserklasse Schuldorf Bergstraße Kinderprogramm der Tanzschule Stroh
13. Dezember	17.30 Uhr	Symphonic Sound Orchester Kinderprogramm der Tanzschule Stroh
19. Dezember	16.30 Uhr	Chöre der Andersenschule und Ludwig-Schwamb-Schule
20. Dezember	17.30 Uhr	Waldoni Band

Eberstädter Weihnachtsmarkt

## 30 Jahre Eberstädter Weihnachtsmarkt

- im historischen Ambiente von Eberstadt
- an allen vier Adventswochenenden
- jeweils von 15:00 bis 20:00 Uhr



Infos zum Programm finden Sie auf  
[www.eberstadt-gewerbeverein.de](http://www.eberstadt-gewerbeverein.de)

[www.eberstadt-gewerbeverein.de](http://www.eberstadt-gewerbeverein.de)

Gewerbeverein  
**Eberstadt**  
aktiv • verbunden • für die Region

## Frisch geschlagene Weihnachtsbäume

aus dem Spessart

Nordmannannen bis 5 m  
Blaufichten  
Kiefern  
Nobilis  
Fichten

**3x**  
in Ihrer Nähe

**Verkaufsstellen: 10:00 - 18:00 Uhr**  
 ▶ ab 28.11. **Eberstadt** Marktplatz, täglich  
 ▶ ab 05.12. **Seeheim** Ortseingang, täglich  
 ▶ ab 05.12. **Jugenheim** Ludwigstraße, täglich außer Sonntag

Eine schöne  
Vorweihnachtszeit  
wünscht Ihnen:  
Robert Bonhard  
Familienbetrieb  
seit über 20 Jahren!  
Hotline 0172-6646088

**Kreativ-**  
**markt**  
im Haus der  
Vereine

  
**Darmstädter**  
Jäger e.V.  
(3.+4. Wochenende)  
Wildschweinbratwürste  
Jägertee,  
Große Bier

  
**Imkerei Eberbiene**  
Honig von  
Eberstädter Blüten  
[www.eberbiene.de](http://www.eberbiene.de)  
Honige, Bienenwachskerzen  
Pflegeprodukte, Bärenfang,  
Apfelweinpunsch / Met  
Honigbonbons,  
Kinderpunsch

  
**Förderverein Radball**  
Eberstadt &  
Frankensteincafé  
Waffeln, Kinderpunsch,  
Glühwein und  
selbstgebackene  
Plätzchen

**Kniess**  
Betten- & Raumausrüstung  
**Betten- und**  
**Raumausrüstung Knieß**  
Weihnachtsschmuck,  
Weihnachtsgel

### Weitere Aussteller:

- 2. Wochenende:** Lena Matthes, Heike Oehrich Kunsthandwerk
- 3. Wochenende:** Christuskirchengemeinde, Dritte-Welt-Laden  
Fr. Blecher, hausgemachte Liköre
- 4. Wochenende:** Birgit Lehn, Kunsthandwerk

# Weihnachtsmarkt Eberstadt

An den vier Adventswochenenden von 15 bis 20 Uhr

**BAFF Frauen**  
KOOPERATION

(2. Wochenende)  
Essbare Geschenke  
(vegane) Plätzchen,  
Kuchen im Glas,  
Mixed Pickles  
u.v.m.

**Maronenröster  
und Popcorn**

**Am 6.12.  
um 16.30 Uhr  
kommt der  
Nikolaus**

**Kunstmarkt  
in der  
Geibel'schen  
Schmiede**

**Verein der Fußball-  
freunde des SVE**  
Glühwein, Apfelglüh-  
wein, Bier, heißer  
Sliwowitz, Soft-  
getränke

**Pizzeria Calabria**  
Italienische Pizza,  
Getränke

**Kinderoase**  
Nur am  
2. Adventwochenende!  
Kinder- und  
Damenbekleidung

**Gitti Xenakis**  
Langosch, Fleischkäse-  
brötchen, Fischbrötchen,  
Glühwein, Kinderpunsch,  
Bier und warmer  
Apfelsaft

**Wilhelm Christ**  
Russische  
Spezialitäten, Wodka



TATKRÄFTIGE UNTERSTÜTZUNG  
beim Aufstellen des Weihnachts-  
baumes auf dem Eberstädter Rat-  
hausplatz erfuhren Robert, Adi,  
Jürgen und Thomas von der Firma  
Bonhard in der vergangenen Wo-  
che.

Denn der kleine Emil aus Eber-  
stadt ließ es sich nicht nehmen,  
den vier starken Männern aus dem  
Spessart „zur Hand“ zu gehen.

(Alle Bilder: Ralf Hellriegel)

**Die  
Weihnachtsbäume  
auf dem Rathausplatz  
und am Eingang zum  
Weihnachtsmarkt  
spendet auch in diesem  
Jahr die Firma  
Robert Bonhard**

**Richard  
Wunderlich**  
Fruchtweine,  
Marmeladen, Feinkost,  
Geschenkartikel



## Weihnachtliche Termine in der Geibel'schen Schmiede

### KUNSTMARKT IN DER GEIBEL'SCHEN SCHMIEDE

an den vier Adventswochenenden · jeweils von 14 bis 20 Uhr  
Oberstraße 20 · Darmstadt-Eberstadt

Im alten Wohnhaus der Geibel'schen Schmiede (1. Stock) ist für die Besucher des Weihnachtsmarktes und des Kunstmarktes ein **CAFÉ** mit Sitzmöglichkeiten eingerichtet. Eine große Auswahl an Kuchen und heißen Getränken erwartet Sie. Nehmen Sie die Möglichkeit wahr und ruhen sich etwas vom Stress des Alltages aus.

Das **CAFÉ**-Team freut sich auf Ihren Besuch.  
Am Glühweinstand des Eberstädter Bürgervereins von 1980 e.V., in der Scheune der Geibel'schen Schmiede, erhalten Sie heißen weißen und roten Glühwein vom Weingut „Frank und Richard Kühn“ aus Dienheim (Rheinhessen). Darüber hinaus können Sie auch einen **HEFEBRANDWEIN** (Rebenfeuer) oder auch eine **LIKÖRSPEZIALITÄT** mit Weinbrand und frischer Sahne (Rheinknie-Cream) probieren oder auch eine entsprechende Flasche **0,5L ALS GESCHENK** mitnehmen. Für die Kinder, aber auch für Erwachsene, haben wir einen **KINDERPUNSCH** bereitgestellt.

An allen vier Adventswochenenden jeweils ab 17.00 Uhr öffnet die Arbeitsgruppe „Die Eberstädter Weingärtner“ des Eberstädter Bürgervereins von 1980 e.V. den **WEINKELLER** in der Geibel'schen Schmiede und präsentiert erlesene Weine.

Die Organisatorin des Kunstmarktes, die Kulturausschussvorsitzende Nicole Richtberg-Holzzapfel, hat auch in diesem Jahr Aussteller mit abwechslungsreichen und weihnachtlichen Artikeln verpflichtet.

**DER NIKOLAUS KOMMT**  
mit Rute und Sack und bringt den Kindern kleine Geschenke  
Sonntag, 6. Dezember, 16 bis 18 Uhr



**HOLZBAU GMBH**  
**DÄCHERT**  
 ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI  
 • NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,  
 • HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN  
 • DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG  
 • DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER  
 • REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER

Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt  
 Telefon: 0 61 51-954 9 53 · Fax: 954 9 52  
 www.holzbau-daeichert.de

# IHR ZUHAUSE



Alles unter einer Decke

**STRAUP** 35 Jahre  
 35 Jahre

Heizungsbau · Sanitäre Anlagen  
 64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4  
 Telefon 0 61 51 / 5 48 47 · Telefax 0 61 51 / 59 24 86

Seit mehr als 80 Jahren Ihr erfahrener Fachmann

**K. Waßmann GmbH**  
 Schreinerei – Glaserei

Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst  
 Reparaturen, Wartung, Absicherung

- Alle Schreiner- und Glasarbeiten
- Alle Reparaturen und Verglasungen
- Holzfenster, Kunststofffenster
- Rolläden, Klappläden
- Haustüren, Innentüren
- Dachausbau, Innenausbau

Büschelstraße 5 · 64297 Darmstadt-Eberstadt  
 Telefon 06151 55293 · nach 18 Uhr 06151 591114

**entega**  
 preis. werte. energie.

**SPORTKULTUR-SOZIALFÖRDERER \***

ENTEKA unterstützt Kultur, Sport und Soziales in unserer Region.

Günstig für Sie. Gut fürs Klima. Zu einer lebenswerten Region gehören Kultur, Sport und Soziales genauso wie günstige und saubere Energie. Deshalb unterstützen und fördern wir die Region und kümmern uns um eine lebenswerte Zukunft.

→ entega.de

**Astronomischer Jahresrückblick**

BESSUNGEN (hf). „Die Volkssternwarte Darmstadt lädt am 5.12. um 20 Uhr zu einem astronomischen Jahresrückblick in das Observatorium auf der Ludwigshöhe ein. Im Sonnensystem und in den Tiefen des Universums gab es auch 2015 interessante und bedeutende Ereignisse. Zum Beispiel die Sonnenfinsternis, die Mondfinsternis, den ersten Besuch einer Raumsonde beim nicht-mehr-Planeten Pluto und Neues von Philae auf Tschuri. Gerne beantworten die Referenten Fragen zu den astronomischen Ereignissen, zu einem weihnachtlichen Fernrohrkauf oder anderen astronomischen Themen. Das Team der Volkssternwarte freut sich zum Jahresende auf eine entspannte Veranstaltung bei Lebkuchen, Kaffee und Kinderpunsch. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.“

**DECHERT**  
 BESTATTUNGEN · VORSORGE

Das gute Gefühl alles geregelt zu wissen



**(DA) 06151 96810**  
 Ludwigshöhestraße 46 | 64285 Darmstadt  
 www.dechert-bestattungen.de

## BBL: Ein Dankeschön im Schalander



IM FRÜHSTÜCKSRaum DER BIERBRAUER, dem sogenannten Schalander, ließ die Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe (BBL) ihre vielen Helfer hochleben. Das Dankeschön des Vereins und seines Vorsitzenden Charly Landzettel (stehend) hatten sich die fleißigen ehrenamtlich Tätigen aber auch redlich verdient, denn was wären die Veranstaltungen der BBL und das Ausflugsziel Ludwigshöhe ohne diese emsigen Mitstreiter? Auch Gastgeber Wolfgang Koehler, Chef der Darmstädter Privatbrauerei, lobte in seiner Dankesrede den fortwährenden Einsatz aller und hob besonders die freundschaftliche Zusammenarbeit hervor. Schon seit fast 50 Jahren nämlich fühlt sich die Familie Koehler mit ihrer Brauerei der BBL verbunden und das zeigt sie auch bei ihrem Engagement im Verein. Ein großes Dankeschön erhielten auch der scheidende Kerbevadler Ralf Hellriegel und seine Adjutanten Caro Happel und Dennis Oldag, die nach 13 Jahren Rund-um-die-Kerb-Einsatz ihre Zylinder an Jochen Werner und sein Gefolge übergaben. Ein mindestens ebenso großer Dank ging an Horst Uhrhan, der nach 10-jähriger Organisation des Bessunger Kerbeumzugs die Aufgabe an Reiner Leichtlein weiterreichte. Im Fokus des überaus gemütlichen Abends standen jedoch die, die nicht immer im Vordergrund, sondern – wie es im Neudeutschen ausgedrückt würde – „backstage“ (hinter den Kulissen) ihre Arbeit ohne Murren verrichten. Und auf diese Helfer kann die BBL besonders stolz sein, obwohl es aus Altersgründen immer weniger werden und unbedingt nach engagierten Nachfolgern gesucht werden muss. (Text: Charly Landzettel, Bild: Ralf Hellriegel)

## Niebergall-Relief am Alten Pädagog enthüllt

DARMSTADT (ps). An den Darmstädter Dichter Ernst Elias Niebergall erinnert die von Bärbel Dieckmann geschaffene Bronzetafel am alten Pädagog, die Darmstadts Oberbürgermeister und Kulturdezernent Jochen Partsch am 23. November enthüllt hat. Partsch verwies dabei auf die Aktualität der Haltung Niebergalls: „Niebergall gehört zu den literarischen Port-



ENTHÜLLUNG. Oberbürgermeister Jochen Partsch und Fritz Deppert, der die Idee zu diesem Relief hatte, bestaunen die neue Erinnerungstafel von Ernst-Elias-Niebergall am Alten Pädagog. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

trätisten der Lebensverhältnisse zur Zeit der politischen Restauration im ersten Drittel des 19. Jahrhunderts, sein dokumentarischer Blick geht vom Säufler, Schnorrer und Verlierer Datterich am unteren Ende der sozialen Skala bis hin zum prosperierenden Kleinbürgertum der kleinen Residenzstadt. Ernst Bloch hat Niebergall als ‚kleine Sonne, die unter die Spießbürger verschlagen wurde‘ gekennzeichnet – wir in Darmstadt halten uns an das Lob des Philosophen für den Dichter und machen uns das Prinzip Hoffnung, das sich in der literarischen Figur des Heß. Im Jahr 1994 wurde Dieckmann mit dem Förderpreis der Darmstädter Sezession für junge Künstler ausgezeichnet und ist seitdem Mitglied der Sezession. Die Wissenschaftsstadt Darmstadt hat das Relief für rund 7.000 Euro erworben. Als jüngster Sohn von sieben Kindern wurde Ernst Elias Niebergall (1815 bis 1843) mit 13 Jahren Vollwaise und kam 1827 auf das renommierte Pädagog, den Vorläufer des heutigen Ludwig-Georgs-Gymnasium. Ab 1832 studierte er Theologie in Gießen und war Mitglied der Burschenschaften „Germania“

## Nikolaus-Wanderung der BBL

Am 6. Dezember veranstaltet die Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe (BBL) eine ca. 2-stündige Wanderung unter Führung von Günther Lohmann durch den Bessunger Forst. Treffpunkt ist um 11 Uhr am Bollenfalltor (Parkplatz Oberförsterwiese). Von dort geht es vorbei an der Sabais-Eiche bis zum Prinzenberg. Der Rückweg führt die Wanderschar über die Wilbrandhöhe, den Herrgottsberg zum Goethefelsen und von dort zum Ausgangspunkt.

## Der EAD informiert: Schnee- und Eisbeseitigung auf Gehwegen

DARMSTADT (ng). Der Winter steht vor der Tür: Zur Wahrung der Verkehrssicherheit ist der Eigenbetrieb für kommunale Aufgaben und Dienstleistungen



Recyclingstation im Sensfelderweg 33 kostenfrei kleine Splittmengen abholen, maximal 20 Liter, dienstags bis freitags von 9 Uhr bis 16 Uhr sowie samstags von 9 bis 14 Uhr. Weitere Splittkisten stehen im Stadtgebiet zur Verfügung. Hier können Privatpersonen Splitt als Streumittel in kleinen Gebinden für

Gehwege kostenfrei entnehmen, nicht aber für gewerbliche Zwecke. Die Satzung über die Straßenreinigung der Stadt Darmstadt ist im Internet unter [www.ead.darmstadt.de](http://www.ead.darmstadt.de) (Button Leistungen, Winterdienst, Link Satzung über die Straßenreinigung in der Stadt Darmstadt) oder beim EAD, Abteilung Straßenreinigung/Winterdienst einsehbar. Bei Fragen steht der EAD unter Telefon 06151/13-46111 und 13-46124 zur Verfügung. (Bild: M. Großmann\_pixelio.de)

## Standorte der Splittkisten in unserem Verteilergbiet

- Stadtgebiet**
- Alexandraweg 26 / Anlage Herdweg / Diltheyweg
  - Pallaswiesenstraße / Gräfenhäuser Straße (Windmühle)
  - Rüdesheimer Straße / Schiebelhuthweg
  - Washingtonplatz
  - Wilhelminenstraße (Ludwigskirche Südseite)
  - Waldkolonie / Wedekindweg
- Eberstadt**
- Von-Ketteler- / Carlo-Mierendorff-Straße
  - Brandenburger Straße / Sammelstelle
  - Mühlalstraße (neben Hausnummer 9 an der Haltestelle)
  - Strohweg / Schloßstraße / Spielplatz

## Schwere Sachbeschädigungen an Straßenleuchten

DARMSTADT (ps). Seit einigen Tagen werden in der nördlichen Siedlung Tann, am Waldfriedhof und entlang der Radwege in der Rheinstraße gezielt Lichtmasten beschädigt. Der oder die Täter öffnen die Masttüren, brechen den Kabelübergangskasten, in dem sich die Sicherungen befinden, auf und zerstören diesen dabei. Anschließend werden die Sicherungen einschließlich der Schraubkappen ausgebaut und gestohlen. Danach wird die Masttür wieder verschlossen. Meist sind Einzelleuchten betroffen, allerdings kommt es auch vor, dass ganze Gruppen von Leuchten ausfallen. Bisher wurden rund 110 Leuchten so außer Betrieb genommen und mussten aufwändig repariert werden, die Kosten belaufen sich bislang auf rund 5000 Euro. Es handelt sich dabei um einen Fall von schwerer Sachbeschädigung, die Wissenschaftsstadt Darmstadt hat umgehend Anzeige erstattet. Die Stadt bittet die Bürgerinnen und Bürger im genannten Stadtgebiet um Mithilfe bei der Aufklärung dieser Straftaten, entsprechende Hinweise nimmt die Polizei (Ermittlungsgruppe Darmstadt City) unter der Telefonnummer 06151/969-0 entgegen.

**KLEINANZEIGEN**

**„Singende, klingende Heimat“**  
Über 120 Volkslieder, Mundart-  
Stimmungslieder. Im Buchhandel  
erhältlich für € 5,50

**TOLLES WEIHNACHTSGESCHENK!**  
neuwertiges Elektrofahrrad aus gesund-  
heitlichen Gründen zu verkaufen. Bosch  
Mittelantrieb, Akku 400 W, 8-Gang-  
Schimano-Nabenschaltung, Rücktritt.  
Fabrikat: CORRATEC, Neupreis 2499,-  
€, nur 70 km gefahren, 1800,- € VB  
Telefon 06151-601730

**Aushilfsfahrer gesucht!** Transport-  
firma sucht freundlichen Mitarbeiter  
für Tagestouren, 2 bis 3 Tage/Woche  
(Mo-Fr), flexibel einsetzbar, kein Stück-  
gut, gutes Deutsch in Wort und Schrift.  
Bewerbung bitte an: info@janus-trans.  
de oder Tel. 0561-57988719

**Immobilie zum Kauf gesucht**  
von privat, in Bessungen als Mehr-  
Generationen-Haus, auch renovie-  
rungsbedürftig. Tel. 06151-7859171

**NEUE NACHRICHTEN**  
**BESSUNGER**  
**LOKALANZEIGER**  
Immer mittendrin

**RÜCKBLICK**

**1765** Erbauung des alten  
Bessunger Rathauses (1928  
abgerissen)  
**15. Dezember 1925** Die neu  
gegründete Hessische Spiel-  
gemeinschaft gibt mit dem  
Datterich ihre erste Vorstel-  
lung im Landestheater

**Bessunger**  
**Neue Nachrichten**  
**Lokalanzeiger**  
**Herausgeber,**  
**Satz, Gestaltung:**  
Ralf-Hellriegel-Verlag  
Haardtring 369  
64295 Darmstadt  
Telefon: (0 61 51) 88006-3  
Telefax: (0 61 51) 88006-59  
Mail:  
info@ralf-hellriegel-verlag.de

**Druck:**  
Mannheimer Morgen Groß-  
druckerei und Verlag GmbH  
Dudenstraße 12-26  
68167 Mannheim  
**Redaktion:**  
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,  
Dorothee Schulte (dos)  
Marc Wickel (mow)  
Marianne Gräber (mag)

**Anzeigen:**  
Ellen Hellriegel  
**Bilder:**  
Ralf Hellriegel (rh)  
Dirk Zengel (dz)  
Lothar Hennecke (he)  
**Vertrieb:**  
Direktwerbung Faiza Tahir  
Bremer Straße 17-33  
65760 Eschborn

**Erscheinungsweise:**  
14täglich donnerstags,  
kostenlos an alle Haushalte  
in Bessungen, Eberstadt,  
der Heimstättensiedlung und  
Mühlthal, sowie an diversen  
Ablagestellen in der  
Darmstädter Innenstadt.

**Auflage:**  
ca. 43.000 Exemplare  
**Hinweis**  
**an unsere Kunden:**

Wir speichern personenbezo-  
gene Daten im Rahmen der  
Geschäftsbeziehungen und  
verarbeiten diese innerhalb  
unseres Unternehmens.  
Diese Mitteilung erfolgt in  
Erfüllung der gesetzlichen  
Verpflichtung.  
Leserbriefe veröffentlichen  
wir je nach vorhandenem  
Platz; Kürzungen behalten wir  
uns vor. Für die Gestaltung  
und Ausführung von Text und  
Anzeigen Urheberrecht beim  
Ralf-Hellriegel-Verlag.  
Nachdruck vorbehalten.  
**Medienpartner**  
Vorhang Auf Verlags GmbH

**Jahreshauptversammlung der CDU Eberstadt: „100 Jahre CDU“**

EBERSTADT (hf). Bei der diesjäh-  
rigen Hauptversammlung der  
CDU Eberstadt wurde Stadtver-  
ordneter Ludwig Achenbach als

Sportdezernent und Bürger-  
meister Rafael Reißer fortsetzen.  
Weitere Themen waren die Sa-  
nierung des Eberstädter Bahn-

oder die Bebauung des Klinikge-  
ländes Eberstadt. Hierzu wurde  
schon im vorletzten Jahr ein Ko-  
alitionsantrag im Stadtparla-

Süden. Die Unterbringung von  
Flüchtlings hier wird aufgrund  
des großen Bedarfs an Unter-  
künften unterstützt, jedoch  
müsse die langfristige Entwick-  
lung des Geländes weitergehen,  
so der Tenor der Versammlung.  
Ausführlich wurde die Unter-  
bringung von Flüchtlingen in  
der Hirtengrundhalle und der  
Jefferson-Siedlung erörtert und  
das große Engagement der eh-  
renamtlichen Helfer.



**DIE SIEBEN VORSTANDSMITGLIEDER** der CDU Eberstadt bilden das Kandidatenteam zur Kom-  
munalwahl auf den vorderen Eberstädter Platzierungen der Gesamtliste (v.l.): Dagmar Krause,  
Adam Schütz, Caroline Ewen, Ludwig Achenbach, Karin Wolff MdL, Peter Franz, Pia Listner.  
(Zum Bericht) (Bild: CDU)

Vorsitzender und Peter Franz als  
sein Stellvertreter bestätigt. Die  
Landtagsabgeordnete Karin  
Wolff gehört dem Vorstand qua  
Amt an. Als Beisitzer wählte die  
Versammlung Dagmar Krause,  
die Stadtverordnete Pia Listner,  
Caroline Ewen und Adam  
Schütz. Diese sieben Vorstands-  
mitglieder bilden das Kandida-  
tenteam zur Kommunalwahl auf  
den vorderen Eberstädter Plat-  
zierungen der Gesamtliste.

hofs (hierzu stehen 900.000  
Euro im Haushalt), die gelun-  
gene Ansiedlung des Pflege-  
und Therapiezentrum Volpp

ment beschlossen, der eine qua-  
litätvolle Bebauung fordert so-  
wie eine gute Verbindung  
zwischen Ortskern und dem

**Vier Tage Bessunger Fastnacht im Passauer Land**



**75 NARREN** des Karnevalvereins Bessungen 1905 e.V. (KVB) reisten für den Start in die neue  
Session nach Sonnen im Passauer Land. Im Hotel Sonnenhof, geführt vom Bessunger Ehren-  
mützenträger Günther Löbel, wurde vier Tage die Bessunger Fastnacht zelebriert. Neben  
zahlreichen Ausflügen war der Höhepunkt der Ordensverleih (10 x 11 Jahre) an die Aktiven  
des KVB. KVB-Präsident Stefan Krüger hatte auch noch Ehrungen im Gepäck und verlieh die  
höchste Auszeichnung, den „Golden Lapping am Band“, an Konstantin Flamm und Günther  
Löbel für ihre 33-jährige Mitgliedschaft. (Bild: Veranstalter)

**Mühlthaler Senioren in der „Zauberwelt“ in Lahr**

MÜHLTAL (hf). Die „Chrysan-  
thema“ in Lahr, das einmalige

Blumen- und Kulturfestival, das  
jährlich für drei Wochen im Ok-

tober mit einer Informationsbro-  
schüre versorgt.



**BEIM RUNDGANG** mit dem Stadtführer in seinem farbenfro-  
hen Umhang. (Zum Bericht) (Bild: F. Wolbold).

tober und November stattfin-  
det, war das Ziel einer Tages-  
fahrt von Senioren aus Mühlthal.  
Dazu eingeladen hatte der Orts-  
verein der Arbeiterwohlfahrt  
Mühlthal. In diesem Jahr waren  
in der historischen Innenstadt von  
Lahr an zehn Plätzen über  
10.000 Chrysanthemen unter  
dem Motto „Zauberwelt“ zu  
eindrucksvollen Motiven gestal-  
tet. Reiseleiter Friedrich Wolbold  
hatte schon vorab alle Teilneh-

**Benefizkonzert für Jugendprojekt in Bolivien**

BESSUNGEN (ng). Das junge a  
capella-Quartett „Before Him“  
singt am 5. Dezember um 19.30  
Uhr im Gemeindezentrum der  
Adventgemeinde Darmstadt-  
Marienhöhe (Auf der Marien-  
höhe 57) Lieder über Gott und  
Mensch. Stimmgewaltig, an-  
dächtig und mit viel Freude wol-  
len die vier Studenten aus  
Darmstadt Spenden für ein so-  
ziales Jugendprojekt in Bolivien  
sammeln. „Wir singen ruhige,  
christliche Wohlfühlmusik, aber  
definitiv keine Weihnachtsli-  
eder“, beschreibt Lena Kruck (So-  
pran) die Liedauswahl für den  
Konzertabend. Der Eintritt ist  
frei.

**FLIGHT & TRAVEL CENTER**  
**Das freundliche Reisebüro,**  
**das Ihnen stets**  
**etwas Besonderes bietet:**  
Weltweit günstige Linien- und Charterflüge  
Der Spezialist für Ihre USA-Reise  
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote  
Kreuzfahrten + Busreisen · Städtetouren + Sprachreisen  
Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung  
Tel.: 06151/316448 · Fax 06151/311353

**„Näher geht's nicht.“**  
Jetzt Lili-  
en-BankCard  
bestellen!  
Volkswagen  
Volkswagen  
Heiner von Bülle  
IBAN: BLZ: Konto-Nr. Gültig bis  
3600 0123 4567 1234 5678 90 2019  
Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.  
Wir machen den Weg frei.  
Gleich bestellen und Fanvorteile sichern.  
Die Lili-Card gibt's exklusiv nur bei  
uns: www.volkbanking.de/lilien  
Volkswagen  
Darmstadt-Süd Hessen eG

**Besser mit Brille!**  
**BEUTEL**  
**Augenoptik**  
Oberstraße 8 · 64297 Darmstadt-Eberstadt  
Tel.: 06151/56076 · Fax: 06151/591644  
www.beutel.de · kontakt@beutel.de  
P im Hof · Do. bis 19.30 Uhr

**Reisebüro Bergsträsser**  
DPD  
PAKETSHOP  
Oberstraße 2 · 64297 Darmstadt-Eberstadt ☎ 06151 2788800  
**www.reise-bergstraesser.de**  
**Aktion:** für Ihre Reisebuchung ab € 1.500,00 erhalten  
Sie eine Bordtasche von Travelite geschenkt.

**Der Nikolaus kommt in die Heimstättensiedlung**

HEIMSTÄTTE (ng). Der SPD-  
Ortsverein Heimstättensiedlung  
veranstaltet seine traditionelle  
Nikolausfeier für alle Kinder des  
Stadtteiles am 6. Dezember ab  
17 Uhr in der Pausenhalle der  
Friedrich-Ebert-Schule, Pulver-  
häuserweg 31.  
Geschenkpäckchen – die mit  
dem Namen des Kindes ge-  
kennzeichnet sein sollen und die  
der Nikolaus den Kindern dann  
überreicht – können bei Manu-  
ela Rohr, Am Kaiserschlag 75;  
Rita Beller, Am Pelz 63 und Fa-  
milie Meyer, Anne-Frank-Straße  
15, abgegeben werden.  
Außerdem bringt der Nikolaus  
für alle Kinder noch eine kleine  
Überraschung mit.

„Für das leibliche Wohl von Kin-  
dern und Eltern ist bestens ge-  
sorgt“, teilt der stellvertretende  
Vorsitzende, Albert Krzysztofik  
mit: Glühwein für die Erwach-  
senen und Fruchtsaft und Ge-  
bäck für die Kinder. „Wir freuen  
uns, mit den Kindern aus dem  
Stadtteil einen schönen Niko-  
lausabend zu verbringen“, so  
die erste Vorsitzende, Rita Beller.

**SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.**  
drk-blutspende.de  
Deutsches Rotes Kreuz  
150 Jahre Aus Liebe zum Menschen.

**Friseur Schneider-Becker**  
Herderstraße 1  
64285 Darmstadt-Bessungen  
Telefon 061 51/62457  
Dienstag bis Freitag 8.00-18.00 Uhr  
Samstag 8.00-13.00 Uhr

**Die Fernsehritzen**  
Ihr Kundendienst für TV,  
Video, HiFi und Monitore.  
☎ 93 35 53  
Kabel- und Sat-Empfang.  
☎ 37 42 32  
Bessunger Str. 76a  
64285 Darmstadt  
info@fernsehritzen.de  
www.fernsehritzen.de  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.  
8.30-10.30 Uhr  
16.00-18.00 Uhr  
☎ 96 96 93  
**DIREKTBESTATTER**  
Würdevolle Bestattungen  
zum Festpreis  
www.direktbestatter.de

**Sie erreichen uns per Mail über folgende Adressen: Allgemeines:** info@ralf-hellriegel-verlag.de · **Anzeigen:** anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de  
**Redaktion:** redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · **Drucksachen:** drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de

## Massachusetts: Das Bee Gees Musical kommt nach Darmstadt!

DARMSTADT (hf). Das Musical „Massachusetts“, das am 17. April 2016 im Darmstadtium zu erleben ist, lässt das Publikum

band aller Zeiten“, die Gibb-Brüder gründen sich als Pop-Band 1958 in Australien und landen ihre ersten Hits. 1966



mit einer mitreißenden musikalisch-biografischen Show teilhaben an den wichtigsten Stationen im Werdegang der Ausnahmeband Bee Gees: von den Anfängen der ersten Single-Veröffentlichung vor 50 Jahren über „To Love Somebody“ und „Massachusetts“, die heiße Saturday Night Fever-Zeit bis zu ihrem letzten großen Album „You Win Again“ Ende der 80er Jahre.

„Die erfolgreichste Familien-

geht es gemeinsam zurück nach Großbritannien – die Teeniestars sind jetzt schon mächtig populär. Aber das ist nur der Anfang: In den 70er Jahren jagt ein Welthit den nächsten. 1978 haben die Bee Gees zeitgleich 5 Songs in den Top Ten der US-Charts, die ersten drei Plätze waren für Wochen in fester Hand von Barry, Robin und Maurice Gibb. Musikalisch authentisch und auch optisch und emotional ganz nah dran am

Original – denn die Sänger sind auch drei Brüder – das ist die Reise durch die Geschichte des Phänomens Bee Gees. Alle gro-

Fangemeinde ersungen und er spielt und besitzen die alleinige Legitimation der Gibb-Brüder, den Namen und das musikalische Erbe zu repräsentieren. So konnten die drei auch den Original Co-Produzenten und Keyboarder der Bee Gees von 1975 bis 1982, Mr. Blue Weaver, für das Musical begeistern und natürlich auch live mit all seinem Wissen über die Original-Arrangements und Hintergrund-Stories für diese Aufführungen verpflichten. Dazu gesellt sich auf dieser Tournee auch erstmals der Schlagzeuger der Schaffensperiode der Bee Gees 1973-1979, Mr. Dennis Bryon.

Karten für diese Veranstaltung sind erhältlich beim Darmstadt Ticketshop unter 06151/134513, bei Fritz Ticket unter 06151/270927, an allen bekannten VVK-Stellen und online unter [www.bestgermantickets.de](http://www.bestgermantickets.de). (Bild: Veranstalter)

## Weihnachtsturnschau

BESSUNGEN (hf). Die Turnabteilung der TSG 1846 Darmstadt lädt am 6. Dezember zur Weihnachtsturnschau ein in die Felsinghalle, Heinrich-Fuhrstraße 40. Die diesjährige Schau findet unter dem Motto „Magie und Fantasie“ statt und beginnt um 16 Uhr, Einlass ist ab 15:30 Uhr. Außerdem gibt es Kaffee und Kuchen; der Eintritt ist frei.

## Mühltaler

### Kunstaussstellung 2015

MÜHLTAL (hf). Am 12. November 2015 fand die Eröffnungsfest der gemeindlichen Kunstausstellung statt, in der 87 Exponate, geschaffen von 33 Künstlern, ausgestellt wurden. Das Preisgericht setzte sich diesmal aus der Beigeordneten Edelgard Heymann, dem Vorsitzenden des Sport-, Kultur- und Sozialausschusses Matti Merker, sowie aus weiteren fünf sachkundigen Bürgern zusammen. Der Jury fiel es auch in diesem Jahr nicht leicht, die Preisträger für Kunst und Kunsthandwerk zu bestimmen.

Der Kunstpreis 2015 wurde an Gisela Heinzerling verliehen. Sie erhielt den Preis für drei Arbeiten in Acryl „Trugbild“, „Werden“ und „Wunsch“.

Der Kunsthandwerkspreis wurde verliehen an Nathalie Rubio-Wietholtz, die für die Gesamtheit ihrer in der Ausstellung befindlichen Ton- und Gipsarbeiten „Vogel“, „Vogelpaar“ und „Liegende“ geehrt wurde. Neben den erwachsenen Ausstellern freute man sich besonders über die Teilnahme der Schülerinnen und Schüler der Schule Am Pfaffenberg, der Traisauer Schule, der Wichernschule, der Steinrehschule, der Kinder der Kita des Evangelischen Kindergartens Nieder-Ramstadt und der Kindertagesstätte Stiftstraße.



Stressfrei verkaufen?

Ausgewählte Kundenkartei statt Besichtigungstourismus – überlassen Sie die Käufersuche für Ihre Immobilie den Profis in Darmstadt und Umgebung. Bonitätsprüfung inklusive.

Georgenstraße 20  
D-64297 Darmstadt  
Telefon: 061 51-9 51 80 88  
Telefax: 061 51-9 51 93 62  
[www.daeichert-online.de](http://www.daeichert-online.de)

Reiner Dächert Immobilien

## „Nussknacker on Ice“



ZUM 175-JÄHRIGEN GEBURTSTAG von Peter Tschaikowski schickt seine Heimatstadt St. Petersburg ihr einziges Eisballett der Welt als Botschafter auf große Welttournee. Mit Tschaikowskis Meisterwerk „Der Nussknacker“ on ice gastiert das staatliche Ensemble am 4. Januar 2016 um 20 Uhr erstmals im Darmstadtium in Darmstadt. Karten für diese Veranstaltung sind erhältlich beim Darmstadt Ticketshop unter 06151/134513, bei Fritz Ticket unter 06151/270927, an allen bekannten VVK-Stellen und online unter [www.bestgermantickets.de](http://www.bestgermantickets.de). (Bild: Veranstalter)

## Kraftquelle für Körper und Geist: Magnesium, das Power-Mineral

WHITE-LINES (hf). Seltsam: War ich nicht noch vor kurzer Zeit deutlich aktiver, leistungsfähiger und nicht so schnell ermüdet? – Wer sich bei einem solchen Gedanken ertappt, der erlebt vielleicht gerade, welch umfangreiche Folgen ein Mangel an Magnesium für den Organismus hat. Doch die Vorteile einer sicheren Magnesium-Zusatzversorgung kann jetzt jeder leicht durch ein neues, mit 600 Milligramm hoch dosiertes Magnesium-2-Phasen-Depot-Präparat erleben.

Ohne Magnesium gibt's kaum Energie für unseren Körper! Magnesium ist zudem lebenswichtig für die Zellteilung und für die Übermittlung von Nervenimpulsen und auch für die Muskelspannung. Kein Wunder, dass vor allem sportlich aktive Menschen sofort merken, wenn ihre Magnesium-Speicher geleert sind, weil die muskuläre Leistungsfähigkeit leidet. Selbst psychische Veränderungen wie Grübeln, Konzentrationsprobleme und Reizbarkeit lassen sich durch eine Unterversor-

gung mit dem Power-Mineral erklären. Auch ein übersteigertes Schlafbedürfnis, Herzrasen und plötzlich auftretende Schwäche können darauf zurückzuführen sein. Meist treten mehrere dieser Symptome gleichzeitig auf, so dass sich in Fachkreisen der Begriff „Magnesium-Mangelsyndrom“ verbreitet hat. Ernährungsstudien zufolge ist fast jeder fünfte Deutsche von einem Magnesiummangel betroffen. Bei Sportlern ist es mindestens jeder Zweite.

600 Milligramm – zuzuführen, macht insbesondere dann Sinn, wenn es möglichst physiologisch verabreicht wird, also den natürlichen körperlichen Anforderungen angepasst. Genau hierfür wurde eine neue spezielle Zubereitung entwickelt (taxofit Magnesium 600, rezeptfrei, Drogerien und Apotheken), bei der Magnesium mittels einer ausgeklügelten 2-Phasen-Depot-Technologie zeitversetzt freigegeben wird. Zuerst in einer Sofortphase für die Deckung des aktuellen Bedarfs, und dann in einer Depotphase über viele Stunden hinweg. Weil sich die Kombination mit B-Vitaminen besonders bewährt hat, wird Magnesium bei diesem neuen

sein. Auch hier zeigt Magnesium einen positiven Einfluss, wie eine aktuell an der Universität von Kalifornien (UCLA, Los Angeles) durchgeführte Studie zeigte. Hier wurde nachgewiesen, dass Magnesium außergewöhnliche entzündungshemmende Eigenschaften besitzt. Eine ausgewogene Magnesiumversorgung schlägt sich sehr schnell in einer generellen Verbesserung der Befindlichkeit und allgemeinen Leistungsfähigkeit nieder.

Das wird vor allem all jene freuen, die sich wünschen, wieder aktiver am Leben teilzunehmen. Und natürlich jene, für die Bewegung und Aktivitäten zu einem erfüllten Leben gehören. Weitere Informationen dazu auch unter [www.vitalstoffe-lexikon.de](http://www.vitalstoffe-lexikon.de)

(Bild: Klosterfrau Gesundheitservice)



leicht abgeholfen werden. Allerdings sollten bei einer Zufuhr von Magnesium einige Regeln beachtet werden, so der Ernährungswissenschaftler Dr. Jörg Hüve aus Oldenburg: „Magnesium – vor allem in den benötigten hohen Dosierungen von

Präparat durch die Vitamine B1, B6 und B12 ergänzt. Vitamine also, die ebenfalls einer generellen Kraftlosigkeit und Erschöpfung entgegensteuern. Ein weiterer Grund für Erschöpfung und Kraftlosigkeit können entzündliche Prozesse im Körper

Zufuhr als 2-Phasen-Depot  
Aber auch wenn die Folgen oft schwerwiegend sind – dem Mangel kann vergleichsweise



## WICHTIGE RUFNUMMERN

♦ Apothekennotdienst	0800 0022833
♦ Ärztl. Bereitschaftsdienst	116117, 06151 896619*
♦ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	06151 28073
♦ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service	06151 5050
♦ Bezirksverwaltung Eberstadt	06151 132423
♦ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst	06151 177460
♦ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst	06151 360610
♦ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz	06151 3606680
♦ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
♦ Frauenhaus	06151 376814
♦ Frauennotruf (Pro Familia)	06151 45511
♦ Gemeindeverwaltung Mühlthal	06151 1417-0
♦ Gesundheitsamt	06151 3309-0
♦ Giftnotrufzentrale	06131 19240
♦ Kinderschutzbund	06151 3604150
♦ Krankentransport	06151 19222
♦ Medikamentennotdienst	0800 1921200
♦ Notdienst der Elektro-Innung	06151 318595
♦ Pflegedienst Conny Schwärzel	06151 783065
♦ Pflegedienst Hessen Süd	06151 501400
♦ Pflegeteam Marienhöhe	06151 971900
♦ Polizeinotruf	110
♦ Psychosoziale Dienstleistungen (PSD)	06157 955561-0
♦ Stadtverwaltung Darmstadt	06151-131
♦ Telefonseelsorge	0800 1110111 o. 0800 1110222
♦ Zahnärztlicher Notdienst	06151 896669

\* Telefonate werden aufgezählt

**Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?**

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen! Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter [info@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:info@ralf-hellriegel-verlag.de)

## VERLOSUNG

Unter unseren Lesern verlosen wir in dieser Woche

### PERSONEN- WAAGEN

Senden Sie eine Postkarte mit dem Stichwort „Magnesium“ und Ihrer Telefonnummer an den Ralf-Hellriegel-Verlag Haardtring 369 64295 Darmstadt Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt; die Gewinne können im Verlag abgeholt werden. Einsendeschluss ist der 17. Dezember 2015 (Datum des Poststempels). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die schönste Bescherung: GUTSCHEIN für eine kostenlose Marktpreiseinschätzung!



Engel & Völkers Darmstadt  
Schützenstraße 8 · 64283 Darmstadt · Tel. +49-(0)6151-101 67 69  
Darmstadt@engelvoelkers.com  
[www.engelvoelkers.com/darmstadt](http://www.engelvoelkers.com/darmstadt) · Immobilienmakler

ENGEL & VÖLKERS

## WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN

seit 1868 im Familienbesitz

Das Leben ist ein Geschenk.  
Ein liebevoller Abschied auch.

Lernen Sie uns kennen.  
In unserer Hausbroschüre, auf unserer Homepage oder im ganz persönlichen Gespräch.

Telefon 0 61 51 - 6 47 05

Herdweg 6-8 · 64285 Darmstadt · [www.willenbuecher.org](http://www.willenbuecher.org)